

Roberto Di Marino

## **Lean out of the window**

for voice and piano

2000

**Score**

## Lean out of the window

*Lean out of the window,  
Goldenhair,  
I heard you singing  
A merry air.*

*My book was closed;  
I read no more,  
Watching the fire dance  
On the floor.*

*I have left my book,  
I have left my room,  
For I heard you singing  
Through the gloom.*

*Singing and singing  
A merry air,  
Lean out of the window,  
Goldenhair.*

Vieni alla finestra  
capelli d'oro,  
ti ho udito cantare  
un'aria lieta.

Il libro era chiuso;  
io non leggevo  
guardando il fuoco danzare  
per terra.

Ho lasciato il libro  
ho lasciato la stanza  
ché ti ho udita cantare  
nell'ombra.

Cantare e cantare  
un'aria lieta,  
vieni alla finestra,  
capelli d'oro.

*James Joyce*

# Lean out of the window

for voice and piano

words by James Joyce  
music by Roberto Di Marino

Moderato ♩. = c. 56

Voice

Piano

6

My book was closed; I read no more,

11

watch-ing the fire dance on the floor. I read no more, My book was closed; for I heard you sing - ing

16

through the gloom. Lean out of the win - dow, Gol - den - hair, I

19

heard — you sing - ing a mer - ry air. Sing - ing and sing - ing a

22

mer - ry air, lean out of the win - dow, Gol - den - hair. My

25

book was closed; I read no more, watch - ing the fire \_ dance on the floor. I

29

have left my book, I have left my room for I heard you sing - ing through the gloom. Lean

33

out of the win - dow, Gol - den-hair, I heard — you sing - ing a mer - ry air.

This system contains measures 33 through 36. The vocal line begins with a quarter note on 'out', followed by eighth notes for 'win - dow, Gol - den-hair, I heard'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

37

Sing - ing and sing - ing a mer - ry air, lean out of the win - dow, Gol - den -

This system contains measures 37 through 40. The vocal line continues with 'Sing - ing and sing - ing a mer - ry air, lean out of the win - dow, Gol - den -'. The piano accompaniment maintains the eighth-note rhythmic pattern.

40

hair. \_\_\_\_\_ I

This system contains measures 41 through 44. The vocal line has a long note on 'hair.' followed by a rest and then the letter 'I'. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern.

45

have left my book, I have left my room for I heard you sing - ing through the gloom.

*rit.*

This system contains measures 45 through 48. The vocal line begins with 'have left my book, I have left my room for I heard you sing - ing through the gloom.' The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A *rit.* (ritardando) marking is placed above the vocal line in the final measure.